

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 39 (1921)  
**Heft:** 76

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mienstag, 22. März  
1921

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 22 mars  
1921

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich

XXXIX. Jahrgang — XXXIX<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N<sup>o</sup> 76

Reda. von der Administration im Eidg. V. ö. Wirtschaftsdepartement —  
Abo-nements: Schweiz. — Jahrbuch Fr. 20.20, 2. Hälfte Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Einschlag des Porto — Es kann zur beiderseitigen Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: — an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publici-  
tatis S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 76

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Betriebsannahmen der schweizerischen Eisenbahnen. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Beiträge zum Post-scheck- und Giroverkehr.

**Sommaire:** Titres disparus. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilans de sociétés anonymes. — Taux d'escompte et cours du change. — Titulaire de compte de chèques et virements postaux.

### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 16. Juli 1918, erstmals veröffentlicht in Nr. 172 des Schweizerischen Handelsamtsblattes von 1918, wird teilweise widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben: Obligationen a) Schweiz. Eisenbahnen 1890, 3 %, Serie A: Nrn. 19325/334, 19347/50; Serie B: Nrn. 2165/67, 2726; Serie C: Nr. 18725; b) Schweiz. Bundesbahnen 1899/1902, 3 1/2 %, Serie E: Nrn. 237479/80; Serie G: Nrn. 323600/619, 344061/062; Serie K: Nrn. 485639/640; c) Schweiz. Bundesbahnen 1903, 3 %, diff. Nrn. 114433/37, 167248, 179123, 114406.

Bern, den 15. März 1921.

(W 157)

Der Gerichtspräsident III i. V.: Bloesch.

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 18. Januar 1917, erstmals veröffentlicht in Nr. 30 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 6. Februar 1917, wird teilweise widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben: 1. Obligation 3 1/2 %, Schweiz. Bundesbahnen, 1910, Serie I, Nr. 124533; 2. Coupons zu den 6 Obligationen 3 % Staat Bern, 1897, Nrn. 33243/48.

Die erstmals in Nr. 30 des Schweizerischen Handelsamtsblattes von 1917 als vermisst aufgerufenen Titelmäntel zu den 6 Obligationen, 3 %, Staat Bern, 1897, Nrn. 33243/48 sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (W 158)

Bern, den 15. März 1921.

Der Gerichtspräsident III i. V.: Bloesch.

Die Obligation Nr. 21, Serie 103337, per Fr. 100 zu 2 % der Stadt Brüssel vom Jahre 1905 ist dem rechtmässigen Inhaber abhanden gekommen.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, diese Werturkunde binnen einer Frist von 3 Jahren; d. h. bis 20. März 1921, dem Bezirksgericht Bremgarten vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würde. (W 154\*)

Bremgarten, den 12. März 1921.

Namens des Bezirksgerichts,  
Der Gerichtspräsident: E. Meier.  
Der Gerichtsschreiber: Keller.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1921. 17. März. Timber Holdinggesellschaft zur Werte der Holzindustrie in Zürich (S. H. A. B. Nr. 320 vom 20. Dezember 1920, Seite 2398). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1921 haben die Aktionäre in Revision von § 3 der Gesellschaftsstatuten die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 3,000,000 durch Ausgabe weiterer 20,000 Inhaberaktien zu je Fr. 100 beschlossen und gleichzeitig die Durchführung dieses Beschlusses konstatiert. Von dem statutarisch vorgesehenen Aktienkapital von Fr. 9,000,000 sind nunmehr Fr. 5,000,000 (fünf Millionen Franken) in 50,000 Inhaberaktien zu je Fr. 100 gegeben und vollbezahlt.

18. März. Aktiengesellschaft Vereinigte Zürcher Molkerien und Schweiz. Kefir- und Yoghurt-Anstalt, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1915, Seite 1445). In ihrer Generalversammlung vom 7. September 1920 haben die Aktionäre ihr Aktienkapital durch Ausgabe und Vollenzahlung von 400 weiteren Inhaberaktien zu je Fr. 500 um Fr. 200,000 erhöht. Gleichzeitig wurde § 3 der Gesellschaftsstatuten revidiert. Das Aktienkapital ist nunmehr festgesetzt auf Fr. 2,000,000 (zwei Millionen Franken), eingeteilt in 4000 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 500. Hiervon sind zurzeit Fr. 1,200,000 in 2400 Aktien gegeben und vollbezahlt. Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Alfred Bertschinger ist zufolge dessen Hinschiedes erloschen.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Aarwangen

1921. 18. März. Aus dem Vorstand (Verwaltungsrat) der Bleiche und Mangelgenossenschaft Langenthal, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 92 vom 16. April 1919, Seite 659), sind ausgetreten der Präsident Friedrich Emil Müller und der Vizepräsident Arthur Leutenegger. An deren Stelle sind neu gewählt worden als Präsident Willy Brand, von Bellach (Solothurn), Fabrikant in Langenthal, und als Vizepräsident Otto Gerber, Fabrikant, von und in Aarwangen. Jeder derselben ist befugt, kollektiv mit dem andern oder mit dem dritten Mitgliede des Verwaltungsrates, Gottfried Kummer, rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

Bureau Biel

Uhrenschalen. — 15. März. Inhaber der Firma Paul Girardin, in Biel, ist Paul Girardin, von Les Bois, Fabrikant, in Biel. Die Firma erteilt Procura

an Germain Girardin, von Les Bois, Kaufmann, in Biel. Fabrication de boîtes de montres fantaisies métal und plaqué or. Grünweg 1.

16. März. Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Societa di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), mit Geschäftssitz in Basel und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 11. Januar 1921). Der Verwaltungsrat hat seine Delegation wie folgt bestellt: Oscar Ritter, von Biel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates; Armand Dreyfus, von Genf, in Zürich, bisher Direktor; Jacques Schmidlin, von und in Basel; Lischer Direktor, und Louis Vaucher, von und in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates. Ferner zeichnet für die Zweigniederlassung in Biel: Niklaus Stüssy, von Linthal (Glarus), in Basel, Direktor des Sitzes Basel. Die Gesellschaft wird nur durch die kollektive Zeichnung von je zwei Unterschriftenberechtigten verpflichtet. Dagegen ist der bisherige Vizedirektor der Zweigniederlassung Biel, Louis Grosjean, ausgeschieden und seine Unterschrift somit erloschen.

##### Bureau de Delémont

20 janvier. Sous la raison sociale Association d'élevage du bétail bovin de Delémont et environs, il est fondé, à Delémont, une société coopérative, conformément aux articles 678 et suivants C. O., qui a pour but de mieux répondre aux exigences des acheteurs tout en favorisant le bénéfice de l'élevage, une reproduction et une tenue rationnelle de la pure race du Simmental. Les statuts ont été dressés le 16 janvier 1921. La durée de la société n'est pas fixée. La qualité de sociétaire s'acquiert ensuite d'une décision de l'assemblée générale, moyennant paiement d'une finance d'entrée de vingt francs. Un sociétaire ne peut se retirer qu'à la fin d'un exercice annuel moyennant avis donné au comité trois mois à l'avance; la qualité de sociétaire se perd en outre par la mort, la perte des droits civils ou l'exclusion. En cas de sortie d'un sociétaire, pour n'importe quel motif, il perd tous droits à la fortune de la société. La contribution annuelle est de cinq francs par membre; il sera en outre perçu un émolument de trois francs pour l'inscription d'une pièce de bétail dans le registre d'élevage; en outre la caisse de la société sera alimentée par des amendes, par les droits de saillies, par les primes et subside qui échoient à l'association. L'avoir de la société répond seul des obligations que celle-ci assume; les sociétaires n'ont aucune responsabilité personnelle. Les comptes seront bouclés le 31 décembre de chaque année et détermineront exactement la fortune nette de la société qui ne fera l'objet d'aucune répartition entre les sociétaires. Les organes de la société sont: l'assemblée générale, un comité composé de sept membres, la commission de vérification des comptes et la commission des experts. Les membres du comité et des commissions sont élus pour une période de deux ans et sont rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux des trois membres suivants du comité: le président, le vice-président et le secrétaire-caissier. Le comité est composé de Robert Blaser, de Langnau, à Courroux, président; Cscar Studer, vice-président; Joseph Studer, secrétaire-caissier; ces deux derniers de et à Delémont; Joseph Monnerat, de Vermes, à Delémont; Joseph Zubcr, de Günsberg, à Delémont; Charles Charmillot, de et à Vieques; Abraham Lauber, d'Adelboden, à Delémont; tous agriculteurs.

##### Bureau Interlaken

17. März. Unter der Firma A. G. Reisesport gründet sich mit Sitz in Mürren eine Aktiengesellschaft, welche zum Zwecke hat die Ausübung des Hotelgewerbes, die Organisation von Reisen, die Organisation und den Betrieb aller Sportarten und Vergnügungen, sowie jeden Handels und jedes industriellen Gewerbes, die direkt oder indirekt Einfluss auf das Gedeihen des Hotelgewerbes ausüben. Die Statuten sind am 8. Januar und 18. Februar 1921 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien à Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation in Schweizerischen Handelsamtsblatte und durch schriftliche Mitteilung an die Aktionäre. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen und die Führung ihrer rechtsverbindlichen Unterschrift stehen zu den Mitgliedern des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Als Mitglieder des Verwaltungsrates werden durch die Statuten bestimmt: Henri Simpson Lunn, Dr. med., Arzt, englischer Staatsangehöriger, in London; Arnold Lunn, Schriftsteller, von England, in Mürren; Louis Baroni, Hoteldirektor, von Genf, in Mürren; Louis Oggier, Hotelier, von Salgesch (Wallis), in Sidlers (Wallis); Dr. jur. Ernst Max Bircher, jun., Rechtsanwalt, von Aarau, in Zürich. Geschäftslokal der Firma: Palace & Grand Hotel des Alpes in Mürren.

17. März. Unter der Firma A. G. Alpenhotelverein gründet sich mit Sitz in Mürren eine Aktiengesellschaft, welche zum Zwecke hat die Ausübung des Hotelgewerbes, die Organisation von Reisen, die Organisation und den Betrieb aller Sportarten und Vergnügungen, sowie jeden Handels und jedes industriellen Gewerbes, die direkt oder indirekt Einfluss auf das Gedeihen des Hotelgewerbes ausüben. Die Statuten sind am 8. Januar und 18. Februar 1921 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien à Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation in Schweizerischen Handelsamtsblatte und durch schriftliche Mitteilung an die Aktionäre. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen und die Führung ihrer rechtsverbindlichen Unterschrift stehen zu den Mitgliedern des Verwaltungsrates kollektiv je zu zweien. Als Mitglieder des Verwaltungsrates werden durch die Statuten bestimmt: Dr. med. Henri Simpson Lunn, Arzt, von England, in London; Hugh Lunn, von England, Direktor, in London; Louis Baroni, von Genf, Hoteldirektor, in Mürren; Louis Oggier, von Salgesch, Hotelier, in Sidlers (Wallis); Dr. jur. Ernst Max Bircher, von Aarau, Rechts-

anwalt, in Zürich. Geschäftslokal: Palace & Grand Hotel des Alpes in Müren.

**Bäckerei und Spezereien.** — 17. März. Infolge Wegzugs des Inhabers wird die Firma **Ad. Brunner-Bernath**, Bäckerei und Spezereihandlung, in Iseltwald (S. H. A. B. Nr. 194 vom 3. August 1907, Seite 1383), von Antes wegen gelöst.

#### Bureau de Moutier

18. März. Sous la dénomination **Caisse de Retraite** il s'est constitué à Tavannes une fondation avec siège à Tavannes, aux termes des art. 80, et suivants du Code civil suisse. La constitution a eu lieu le 14 mars 1921. Son but est de venir en aide au personnel de la S. A. «Tavannes Watch Co» à Tavannes, soit à ses ouvriers, contre-maitres et employés infirmes ou tombés dans le besoin sans leur faute, ainsi qu'éventuellement aux veuves ou orphelins de ceux-ci. La fondation est administrée par un Conseil de Direction composé des trois membres ci-après désignés: 1. Moïse Schwob, originaire de Cernex-Péquignot, industriel à Chaux-de-Fonds; 2. Raphaël Schwob, originaire de Morteaux, industriel à Chaux-de-Fonds; 3. Eugène Romy, originaire de Sorviller, directeur à Tavannes. La fondation est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président du Conseil d'Administration de la «Tavannes Watch Co» et un membre du Conseil de Direction. Le président du dit Conseil est actuellement Moïse Schwob, originaire de Cernex-Péquignot, industriel à la Chaux-de-Fonds, et le vice-président Raphaël Schwob, originaire de Morteaux, industriel, demeurant à Chaux-de-Fonds.

#### Bureau Nidau

**Uhrenfabrikation.** — 18. März. Die Firma **R. Fines**, Uhrenfabrikation, mit Sitz in Nidau (S. H. A. B. Nr. 92 vom 22. April 1915, Seite 530), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

#### Bureau de Porrentruy

**Pierres fines pour l'horlogerie, vins.** — 18. März. La raison **Emile Wauclair**, fabrication de pierres fines pour l'horlogerie et commerce de vins en gros (P. o. s. du c. des 20 novembre 1908, n° 289, page 1982, et 7 décembre 1915, n° 286, page 1638), est radiée en suite de cessation de commerce et de renonciation du titulaire.

#### Bureau Schwarzenburg

17. März. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Guggisberg**, mit Sitz Guggisberg (S. H. A. B. Nr. 146 vom 18. Juni 1894, Seite 598), sind ausgetreten: **Christian Zbinden**, Bysefeld, Vizepräsident; **Johann Zbinden**, Ryffenmatt, Rechnungsrevisor, der am 13. Februar 1916 am Platz des **Friedrich Hostettler**, auf der Allmend, gewählt wurde; **Johann Kohli**, in der Schwendi, Sekretär und Kassier, der am 16. Februar 1913 am Platz des **Johann Zbinden** als Sekretär und am Platz des **Christian Glaus**, Ryffenmatt, als Kassier gewählt wurde. An deren Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: **Johann Küber**, in der Schwendi, als Vizepräsident, und zwar in der Hauptversammlung vom 16. Februar 1919; **Alfred Wyssbach**, zu Holzersflüh, als Rechnungsrevisor, und zwar in der Hauptversammlung vom 19. August 1920; **Christian Bueher**, Sohn, auf der Brandelen, als Sekretär und Kassier, und zwar in der Hauptversammlung vom 6. Februar 1921. Als weitere Mitglieder des Vorstandes bleiben **Ulrich Hostettler** im Giebel, Präsident, und **Christian Hostettler**, Aegeten, Alle sind Landwirte. Zur Führung der verbindlichen Unterschrift sind befugt: Präsident **Ulrich Hostettler** oder Vizepräsident **Johann Küber** und Sekretär **Christian Bueher**, Sohn, kollektiv je zu zweien.

**Mechanische Werkstätte.** — 17. März. **Ernst Andres**, Johann sel., von Wynau bei Langenthal, und **Christau Glaus**, Christian's Sohn, von Wählern, beide Mechaniker, in Schwarzenburg, haben unter der Firma **Andres & Glaus**, in Schwarzenburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1920 begonnen hat. Mechanische Werkstätte, im Thau zu Schwarzenburg.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1921. 14. März. **Rabatt-Sparverein (Geschäftswehr) Luzern**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 86 vom 2. April 1912, Seite 586 und dortige Verweisung). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. Februar 1921 und der darauffolgenden Vorstandssitzung vom 4. Februar 1921 sind die unter-schriftsberechtigten Chargen dieses Vereins zurzeit wie folgt bestellt: Präsident ist **Franz Josef Weber**, Kaufmann (bisher Kassier); Vizepräsident: **Anton Stöckli**, Kaufmann, von Grosswangen; Kassier: **Otto Schwyder**, Kaufmann, von und in Luzern; Aktuar: **Emil Steinmann**, Kaufmann (bisher). Die Unterschrift von **Franz Martin Hochstrasser** ist erloschen.

**Vertretungen.** — 15. März. Inhaberin der Firma **Christine Schmid, Agence**, in Luzern, ist **Christine Schmid**, von Malans (Graubünden), in Luzern. Vertretungen. Taubelhausstrasse Nr. 8.

**Schuhhandlung und Schuhmacherei.** — 15. März. Inhaber der Firma **Josef Wagner**, in Luzern, ist **Josef Wagner**, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Luzern. Schuhhandlung und Schuhmacherei. Bruchstrasse 44.

**Champagner, Weine, Liköre und Spirituosen.** — 16. März. **Wolfgang Giesler**, staatenlos, und dessen Ehefrau **Alice Marie geb. Zimmermann**, Ortsbürgerin der Stadt Luzern, beide wohnhaft in Oberhofen (Bern), und in vertraglicher Güttertrennung nach Art. 241 ff. Z. G. B. lebend, haben miteinander unter der Firma **Giesler & Co.** in Luzern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1921 ihren Anfang nimmt. **Wolfgang Giesler** ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; dessen Ehefrau **Alice Marie geb. Zimmermann** ist Kommanditistin mit dem Betrage von Fr. 2000. An **Hermann Dienemann**, sen., von Sebach (Zürich), wohnhaft in Luzern wird eine Einzelprokura erteilt. Handel, Ankauf, Fabrikation und Verkauf von Champagner, Weinen, Likören und Spirituosen. Reckenbühlstrasse 9.

**Weinhandlung.** — 16. März. Der Inhaber der Firma **Jos. Kaufmann**, bisher in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 286 vom 17. November 1908, Seite 1965 und dortige Verweisung), hat den Geschäftsitz und den persönlichen Wohnsitz nach **Willisau** verlegt. Als Geschäftsnatur verleiht die Firma nunmehr Weinhandlung.

**Sägerei und Holzhandlung.** — 17. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Baaz & Glanzmann**, Sägerei und Holzhandlung, mit Sitz in Wollhusen (S. H. A. B. Nr. 158 vom 8. Juli 1916, Seite 1087), hat sich infolge Ablebens des Gesellschafters **Erwin Glanzmann** aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1921. 7. Januar. Unter der Firma **Genossenschaft für Einführung von elektrisch Licht und Kraft auf Klein- und Grossruin und Allmend in Küsnacht**, **Kt. Schwyz**, hat sich eine Genossenschaft mit Sitz in Küsnacht gebildet. Der Zweck der Genossenschaft ist die Einführung von elektrisch Licht und Kraft auf den Grundstücken der Genossenschafter. Mitglied der Genossenschaft kann jeder durch schriftliche Erklärung werden, sofern die Generalversammlung der Aufnahme zustimmt. Ausser den Fällen von Art. 684 und 685 O. R. erlischt die Mitgliedschaft bei Konkurs oder Zwangsliquidation

eines Genossenschafters. Ein Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen besteht in diesem Falle nicht. Beim Tod eines Genossenschafters geht die Mitgliedschaft auf seine Rechtsnachfolger über. Alle Mitglieder der Genossenschaft haften solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen für die Genossenschaftsschulden. Jeder Genossenschafter leistet einen Beitrag von Fr. 100 in bar. Ein allfälliger Einnahmüberschuss ist zinstragend anzulegen. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung und der Vorstand, welcher aus Mitgliedern der Genossenschaft besteht. Der Vorstand besteht aus Präsident und Aktuar, welche kollektiv für die Genossenschaft rechtsverbindlich zeichnen. Die Genossenschaft wird aufgelöst, wenn der Genossenschaftszweck erreicht ist. Vorgesehen ist eine Genossenschaftsdauer von sechs Jahren. Bis dahin soll mit den Zentralschweizerischen Kraftwerken und mit der Kantonalbank Schwyz abgerechnet sein. Im übrigen gelten die Auflösungsgründe des Art. 709 und 710 O. R. Das vorhandene Genossenschaftsvermögen wird alsdann unter die zur Zeit der Auflösung vorhandenen und die während des letzten Jahres ausgetretenen Genossenschafter nach Köpfen verteilt. Für die Liquidation gelten die Bestimmungen von Art. 711 ff. O. R. Der Vorstand setzt sich zusammen aus **Alois Fülliger**, Landwirt, von Ennetmoos, in Küsnacht, Präsident, und **Gottfried Dober**, Landwirt, von und in Küsnacht.

#### Glarus — Glaris — Glarona

Nachtrag zur Eintragung vom 14. März 1921 betreffend die Firma **Compagnie d'Exploitation des Brevets et Procédés «Brégaat» Société anonyme («Brégaat» Aktengesellschaft für Wiedergewinnung flüchtiger Lösemittel)**, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 73 vom 18. März 1921, Seite 562). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei **Dr. jur. Otto Kubli**, Rechtsanwalt, in Glarus.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

**Cuir, matériaux de construction.** — 1921. 18. März. La société en commandite **E. Glasson & Cie**, à Bulle (F. o. s. du c. du 4 janvier 1916, n° 2, p. 7), a apporté les modifications suivantes aux indications déjà publiées. **Simon Glasson** devient commanditaire pour une somme de cent vingt mille francs (120.000 francs), ensuite d'un nouvel apport de fr. 70.000. La procuration conférée à **Simon Glasson** est éteinte. La procuration individuelle est conférée à **Marcel Rappo**, comptable, originaire de Winnenwil, domicilié à Bulle.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

**Steinbruch, March-, Bau- und Pflastersteine.** — 18. März. Inhaber der Firma **Cotting Johann**, im Zollhaus, Gemeinde **Plaffeien**, ist **Johann Cotting**, Sohn des **Franz**, von Tentlingen, im Zollhaus. Betrieb eines Steinbruches, Handel mit March-, Bau- und Pflastersteinen.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

**Elektrische Installationen usw.** — 1921. 17. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Müller & Steffen**, elektrische Installationen, Fabrikation und Handel elektrischer Artikel, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 166 vom 29. Juni 1920, Seite 238), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Jakob Müller**», in Solothurn.

Inhaber der Firma **Jakob Müller**, in Solothurn, ist **Jakob Müller**, von Lauterbrunnen, Elektriker, in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «**Müller & Steffen**», Installationen, Fabrikation und Handel elektrischer Artikel. Klosterplatz Nr. 93.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**Spedition, Agenturen, Lagerhaus.** — 1921. 3. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hediger & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 224 vom 1. September 1920, Seite 1674), Spedition und Eisenbahnagenturen, Betrieb eines Lagerhauses, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Blaufrieschem Aktiengesellschaft** vormals **Hediger & Co. Basel**», in Basel.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1920. 30. Dezember. Unter dem Namen **Landwirtschaftliche Genossenschaft Frümsen und Umgebung** bildet sich auf unbestimmte Zeit und mit Sitz in Sennwald, eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweiz. O. R. Die Statuten datieren vom 18. Februar 1917. Die Genossenschaft stellt sich zur Aufgabe, die Landwirtschaft zu fördern durch: 1. Ausbreitung der landwirtschaftlichen Berufsbildung durch Vorträge, Versuche, Kurse etc.; 2. gemeinsamen Bezug landwirtschaftlicher Bedarfsartikel; 3. gemeinsamen Absatz eigener Produkte; 4. Beratung und Unterstützung von wichtigen Veranstaltungen und zweckmässigen Einrichtungen landwirtschaftlicher Natur; 5. Stellungnahme zu wirtschaftspolitischen Fragen im Interesse der Landwirtschaft. Durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung kann das Tätigkeitsgebiet erweitert werden. Mitglied kann jeder unbescholtene, in bürgerlichen Ehren und Rechten stehende Einwohner der politischen Gemeinde Sennwald werden, sofern er nicht bauernfeindliche Tendenzen verfolgt. Die Aufnahme gilt als vollzogen, wenn der Eintretende die Statuten eigenhändig unterzeichnet oder in anderer Weise gestützt auf die Statuten seinen Beitritt zu der Genossenschaft unterschriftlich erklärt hat und das Aufnahmegesuch vom Genossenschaftsvorstand genehmigt worden ist. Bis zum Ablauf des ersten Geschäftsjahres beträgt die Eintrittsgebühr Fr. 1, nachher kann durch die Genossenschaftsversammlung ein höherer Eintrittsbeitrag festgesetzt werden. Nur einer der Erben hat freien Eintritt, sofern er sich innert Jahresfrist nach dem Ableben eines verstorbenen Mitgliedes richtig zur Aufnahme anmeldet, ebenso bei Wegzug ein anderes Mitglied der gleichen Haushaltung. Für minderjährige Erben ist der Vormund der rechtmässige Vertreter. Der jährliche Mitgliederbeitrag wird an der ordentlichen Wahlversammlung festgesetzt und beträgt zurzeit Fr. 1. Bruchteile eines Jahres werden als volles Jahr gerechnet. Die Mitgliedschaft erlischt: a) infolge Tod; b) infolge Wegzug aus dem Tätigkeitsgebiet; c) durch schriftliche Austrittserklärung; d) infolge Ausschuss und e) durch Verlust der zum Eintritt erforderlichen Eigenschaften. Der freiwillige Austritt kann nach vorausgegangenem, vierteljährigem, schriftlichem Kündigung auf den Schluss eines Rechnungsjahres erfolgen. Ausscheidende Mitglieder haben kein Anrecht auf das Genossenschaftsvermögen; Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haften die Mitglieder, soweit das Vermögen der Genossenschaft zur Bestreitung der Verbindlichkeiten nicht ausreicht, persönlich und solidarisch bis auf den Betrag von Fr. 50. Ein direkter Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Genossenschaftsversammlung; 2. der Vorstand und 3. die Rechnungskommision. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Geschäftsführer und einem Beisitzer. Er wird auf zwei Jahre gewählt und kon-



stituiert sich mit Ausnahme der Wahl des Präsidenten selbst. Der Präsident oder dessen Stellvertreter und der Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Geschäftsführer zeichnet einzeln. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Jakob Haltner, Landwirt, von und in Frümisen, Präsident; Johann Peter Bernegger, Landwirt, von und in Salez, Vizepräsident; Jakob Beglinger, Landwirt, von und in Salez, Aktuar; Andreas Engler-Hanselmann, Handlung, von und in Frümisen, Geschäftsführer, und Johann Nüesch, Landwirt und Gastwirt, von Balgach, in Sennwald.

1921. 16. März. **Werdenbergische Spar- & Leihanstalt, in Buchs**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Buehs (S. H. A. B. Nr. 120 vom 11. Mai 1920, Seite 883). Die Unterschrift des Verwalters Ulrich Rohrer, Sohn, ist erloschen.

16. März. **St. Gallische Kantonalbank**, mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassungen in Altstätten, Degersheim, Mels, Rapperswil, Rheineck, Rorschach, Wattwil, Wil (S. H. A. B. Nr. 7 vom 8. Januar 1920, Seite 40). Die Bankkommission hat an Georg Cotti, von Sornico (Tessin), in St. Gallen, Kollektivprokura erteilt. Derselbe zeichnet je kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz und sämtliche Filialen.

16. März. Inhaber der Firma **Arthur Glass, Partiewarengeschäft**, in St. Gallen, ist Arthur Glass, polnischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Partiewarengeschäft. Linsenbühlstrasse 13.

Mech. Baumwoll-Buntweberei. — 16. März. Aus der Firma **Birnstiel, Lanz & Co. A. G. in Lig.**, in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1917, Seite 1123), ist der Präsident Fritz Birnstiel infolge Todes ausgeschieden. Dessen Unterschrift ist damit erloschen.

Speditionen- und Auswanderungsgeschäft. — 16. März. Die Firma **Charles Im Obersteg & Co. (Karl Im Obersteg & Co.)**, mit Hauptsitz in Basel, eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel, am 3. Januar 1921, hat in St. Gallen unter derselben Firmenbenennung eine Zweigniederlassung errichtet. Ausser den beiden Gesellschaftern Carl Im Obersteg-Buess, von und in Basel, und Albert Blatter, von Tenniken (Basel), in St. Louis (Elsass), sind zur Vertretung der Zweigniederlassung befugt die Kollektivprokuristen Eugen Häring-Eggenschwyler und Karl Carnier-Heiz, beide von und in Basel. Betrieb eines Speditionen- und Auswanderungsgeschäftes. Gaiserbahnhof.

Weinhandlung und Landwirtschaft. — 16. März. Die Firma **Jos. Eberle**, Weinhandlung und Landwirtschaft, in Langgasse-Tablat (S. H. A. B. Nr. 230 vom 15. August 1896, Seite 948), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Spezereien. — 17. März. Die Firma **Babette Studerus**, Spezereihandlung, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 480 vom 22. Dezember 1904, Seite 1917), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Wirtschaft, Fuhrhaltereien usw. — 17. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde, vom 8. März 1921:

Inhaber der Firma **August Beerli**, in Wil, ist August Alois Beerli, von Bichelsee (Thurgau), in Wil. Landwirtschaft, Fuhrhaltereien, Wirtschaft, Bierdepot, Kieslieferung.

Holzhandlung. — 17. März. Inhaber der Firma **Osterwald-Staub**, in St. Gallen, ist Johann Osterwald-Staub, von Willisdorf-Diessenhofen, in St. Gallen. Holzhandlung. Import und Export von Rundholz und Schnittwaren. Zürcherstrasse 16.

Stoffe, Mercerie, Stiekerei. — 17. März. Die Firma **E. Schuetzer-Truniger**, Stoffe und Mercerie, verbunden mit Stiekereigeschäft, in Niederuzwil (S. H. A. B. Nr. 195 vom 17. August 1918, Seite 1331), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Schuetzer-Truniger**, in Niederuzwil, ist Frau Julie Schuetzer-Truniger, von Henau, in Niederuzwil. Manufaktur und Mercerie und Stiekerei. Römerhof.

#### Aargau — Argovic — Argovia Bezirk Baden

1921. 17. März. Die **Elektrizitäts-Genossenschaft Ober-Rohrdorf**, in Oberrohrdorf (S. H. A. B. 1914, Seite 182), hat an Stelle von Albert Eichler zum Beisitzer gewählt: Johann Meier, Kaufmann, von Künfen, in Oberrohrdorf. Die Unterschrift des Albert Eichler ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Jakob Wyss wurde zum Vizepräsidenten gewählt.

Spiel- und Kurzwaren. — 18. März. Inhaber der Firma **Schatzmann, Kaufhaus Baden**, in Baden, ist Max Schatzmann, von Hausen bei Brugg, in Baden. Spielwaren- und Kurzwarengeschäft. Haldenstrasse Nr. 27.

#### Bezirk Bremgarten

18. März. Die **Elektrische Lichtgenossenschaft Oberwil**, in Oberwil (S. H. A. B. 1912, Seite 463), hat an Stelle von Gustav Schüpfer zum Präsidenten gewählt: Jakob Schüpfer, Landwirt, von Schenk (Luzern), in Oberwil. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Gustav Schüpfer ist erloschen.

#### Bezirk Laufenburg

17. März. Die Firma **Arnold Müller, Notar**, Notariats- und Geschäftsbureau, in Laufenburg (S. H. A. B. 1920, Seite 2359), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst.

Bäckerei und Konditorei. — 17. März. Inhaber der Firma **Wilhelm Weber**, in Laufenburg, ist Wilhelm Weber, von Oberhofen, in Laufenburg. Bäckerei und Konditorei. Burgmattstrasse Nr. 207.

#### Bezirk Lenzburg

18. März. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Boniswil & Umgebung**, in Boniswil (S. H. A. B. 1919, Seite 960), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. Dezember 1920 die Statuten abgeändert. In bezug auf die veröffentlichten Tatsachen sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Erhebung eines Eintrittsgeldes ist nicht mehr vorgesehen. Ausretende Mitglieder zahlen ein Austrittsgeld von Fr. 50, wenn der Austritt nicht infolge Todes oder Wegzugs erfolgt. Die Generalversammlung kann von der Erhebung eines Austrittsgeldes absehen oder es abändern. Verwalter mit dem Recht der Einzelunterschrift ist Fritz Häusermann, Verwalter, von und in Seengen. Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Paul Haller ist erloschen.

18. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse der Wisla-Gloria-Werke Lenzburg**, in Lenzburg (S. H. A. B. 1920, Seite 1991), hat an Stelle von Fritz von Daeh zum Vizepräsidenten gewählt: Albert Bütikofer, Wagner, von Ersigen (Bern), in Seon.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Grandson

Epicerie, mercerie, charenterie, tabacs et cigares. — 1921. 18. mars. Le chef de la maison **Charles Filleux**, à Onnens, est Charles fils de Charles Filleux, de Onnens, y domicilié. Epicerie, mercerie, tabacs et cigares, charcuterie.

#### Gené — Genève — Ginevra

Importation, exportation, etc., matières premières pour l'industrie de la chapellerie. — **Rectification**. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 9 mars 1921, n° 64, page 493, au nom de la **Société H. A. Schmid**, à Genève, est rectifiée en ce sens qu'il faut lire: **Société anonyme H. A. Schmid**.

Chaines d'or, bijouterie. — 1921. 16. mars. le chef de la maison **François Le Royer**, à Genève, est François-Marie Le Royer, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. La maison a repris l'actif et le passif de « Alf. Jacques et Le Royer », à Genève (F. o. s. du c. du 6 décembre 1919, page 2144). Fabrique de chaines d'or et de bijouterie. 10, Rue de Cornavin.

Démolitions et terrassements. — 16. mars. La raison **L. Nachon**, entreprise de démolitions et terrassements, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 août 1913, page 1448), est radiée suite de remise de commerce.

Joaillerie, horlogerie, etc. — 16. mars. Le chef de la maison **Henri Kaufmann**, à Genève, est Henri-Oscar-Antoine Kaufmann, de Genève, y domicilié. La maison a repris l'actif et le passif de « Kaufmann et Cie », à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> août 1919, page 1368). Fabrication et commerce de joaillerie et horlogerie, spécialités de bijoux, montres. 104, Rue de St-Jean.

16. mars. La **Société Immobilière Combette**, société anonyme, établie à Vevey (F. o. s. du c. du 14 juillet 1920, page 1369), a, dans son assemblée du 10 mars 1921, accepté la démission de Louis Berner de ses fonctions d'administrateur et nommé en son remplacement, comme seul administrateur, Gaston Richiger, commis, de Genève-Ville et Rohrbach (Berne), à Genève.

16. mars. La **Société Immobilière Rue des Asters 20**, société anonyme, établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 16 octobre 1920, page 1981), a, dans son assemblée du 5 mars 1921, modifié ses statuts en ce sens, que la raison sociale sera dorénavant: **Société Immobilière Chemin Gabarel 14**, et que la société aura pour but: l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition pour le prix de trente mille francs, des maries Kym-Bärtschi, d'un immeuble sis au Petit-Saconnex. Chemin Gabarel, 14. Le siège social est 14, Chemin Gabarel.

17. mars. La **Société de Secours Mutuels des Ouvriers Charpentiers Romands travaillant dans le canton de Genève**, association, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 mars 1902, page 417), a, dans son assemblée générale du 25 juillet 1920, apporté diverses modifications à ses statuts. La publication primitive se trouve modifiée sur les points suivants: Le droit d'entrée est fixé comme suit: de 20 à 30 ans: fr. 5; de 30 à 40 ans: fr. 10; de 40 à 45 ans: fr. 15. En outre, chaque sociétaire est soumis à une contribution de fr. 2 par mois. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par l'association lesquels sont uniquement garantis par ses biens propres. Le président est Léon Cusin, de nationalité française, aux Eaux-Vives; le secrétaire Jean Wytenbach, de Goldwil (Berne), à Plainpalais, et le trésorier Joseph Ducimetière, de nationalité française, à Genève, tous ouvriers charpentiers. Joseph Contat, Emile Schwitzgubel et Pierre Charmot, anciens, président, secrétaire et trésorier, sont radiés. Siège social: 8, Place Longemalle, « Café Reich ».

Fruits, légumes, etc. — 17. mars. **Société Anonyme R. Bourgeois**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1918, page 1144). Le conseil d'administration a désigné François Peccoux, de Plainpalais, domicilié à Drize (Vevey), en qualité de fondé de pouvoirs, et lui a conféré la signature collective avec le directeur ou un fondé de pouvoirs.

17. mars. La **Société de Laiterie d'Hermance**, société coopérative, ayant son siège à Hermance (F. o. s. du c. du 13 février 1917, page 248), a renouvelé son comité comme suit: Eugène Jacquet (déjà inscrit), de Corsier, actuellement président; François-André Delarue, d'Hermance; François Gougain, d'Hermance (tous deux déjà inscrits); Charles Pinz, d'Hermance; Edouard Constantin, de Plainpalais; Edouard Ferrand, de Bernex, et Jean Piuz, d'Hermance, tous agriculteurs, à Hermance. La société est engagée par la signature collective du président avec un autre membre du comité. Henri Laperrouzaz, ancien président; Paul Saugy, Albert Piuz et François Mercier, anciens membres du comité, sont radiés.

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 49068. — 7 mars 1921, 8 h.

**Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company**,  
fabrication et commerce,  
Vevey (Suisse).

Produits alimentaires.





Nr. 49069. — 7. März 1921, 8 Uhr.

Chemische Fabrik vormals Sandoz, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Pharmazeutisches Produkt.

# FEMERGIN

Nr. 49070. — 7. März 1921, 8 Uhr.

Chemische Fabrik vormals Sandoz, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Pharmazeutisches Produkt.

# SQUILLAREN

Nr. 49071. — 7. März 1921, 8 Uhr.

Chemische Fabrik vormals Sandoz, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Pharmazeutisches Produkt.

# SQUILLURETIN

N° 49072. — 8 mars 1921, 8 h.

The South American Stores (Gath & Chaves) Limited, commerce,  
Londres (Grande-Bretagne).

Substances utilisées comme aliments ou comme ingrédients d'aliments.



Nr. 49073. — 8. März 1921, 8 Uhr.

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co., Fabrikation und Handel,  
Leverkusen b. Köln (Deutschland).

Ein pharmazeutisches Präparat.

# Elarson

Nr. 49074. — 8. März 1921, 8 Uhr.

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co., Fabrikation und Handel,  
Leverkusen b. Köln (Deutschland).

Wasserstoffsuperoxyd-Präparat zu Desinfektionszwecken aller Art, insbesondere auch zur Desinfizierung des Mundes.

# „Ortizon“

Nr. 49075. — 8. März 1921, 8 Uhr.

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co., Fabrikation und Handel,  
Leverkusen b. Köln (Deutschland).

Teerfarbstoffe, Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, diätetische Nahrungsmittel, photographische Papiere und chemische Präparate für Färberei und Photographie. Mineral- und Erdfarben, Stärkepräparate.

# Tenosin

Nr. 49076. — 8. März 1921, 8 Uhr.

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co., Fabrikation und Handel,  
Leverkusen b. Köln (Deutschland).

Ein pharmazeutisches Produkt.

# Aspirin

Nr. 49077. — 8. März 1921, 8 Uhr.

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co., Fabrikation und Handel,  
Leverkusen b. Köln (Deutschland).

Ein pharmazeutisches Präparat.

# Phosphocose

Nr. 49078. — 8. März 1921, 8 Uhr.

F. L. Smidth & Co., Fabrikation,  
Kopenhagen (Dänemark).Zerkleinerungs- und Vermahlungsmaschinen sowie Teile von solchen  
Maschinen.

# Unidan

Nr. 49079. — 8. März 1921, 8 Uhr.

Josef Rubner, Fabrikation und Handel,  
Nürnberg (Deutschland).

Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel.

# „Ru-sapa“

N° 49080. — 9 mars 1921, 8 h.

Usines métallurgiques de Vallorbe, fabrication,  
Vallorbe (Suisse).

Limes, burins et outils de tout genre en acier.

**F.L. GROBET  
A VALLORBES**

(Renouvellement du n° 13052).

N° 49081. — 9 mars 1921, 8 h.

Usines métallurgiques de Vallorbe, fabrication,  
Vallorbe (Suisse).

Limes, burins, échoppes et outils divers.

# „Marque Borloz“

(Renouvellement du n° 13059).

N° 49082. — 9 mars 1921, 8 h.

Usines métallurgiques de Vallorbe, fabrication,  
Vallorbe (Suisse).

Limes, burins, échoppes, fraises, grattoirs, rifloirs et autres outils en acier.

# „Marque Glardon“

(Renouvellement du n° 13060).

N° 49083. — 9 mars 1921, 8 h.

Usines métallurgiques de Vallorbe, fabrication,  
Vallorbe (Suisse).

Limes, burins, échoppes, fraises, grattoirs, rifloirs et autres outils en acier.

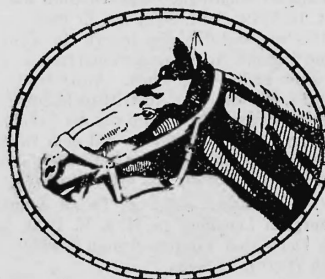
# „Marque Grobet“

(Renouvellement du n° 13061).

Nr. 49084. — 10. März 1921, 16 Uhr.

Burger Söhne, Fabrikation,  
Burg (Aargau, Schweiz).

Tabakfabrikate aller Art.



**Nr. 49085.** — 24. Februar 1921, 16 Uhr.  
**W. Bestgen's Sohn, Musikhaus „zur Lyra“,**  
 Fabrikation und Handel,  
 Bern (Schweiz).

Musikapparate und Bestandteile.

## „Berna-Grammophon“

**N° 49086.** — 8 mars 1921, 17 h.  
**Alfred Kohler-Reusser, fabrication,**  
 Miécourt (Suisse).

Outils d'horlogerie, spécialement brucelles extra-fines de régleurs.



**N° 49087.** — 9 mars 1921, 8 h.

**Armand Ducommun-Müller, Duc Watch Factory, commerce,**  
 La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## JUSTANIA

**N° 49088.** — 9 mars 1921, 8 h.

**Armand Ducommun-Müller, Duc Watch Factory, commerce,**  
 La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## NABOT

**N° 49089.** — 9 marzo 1921, ore 8.

**„La Sintetica“ S. A., fabbricazione e commercio,**  
 Chiasso (Svizzera).

Prodotti chimici e farmaceutici.



**Nr. 49090.** — 9. März 1921, 9 Uhr.

**Armer & Kopinsky, Handel,**  
 Zürich (Schweiz).

Textil- und Seidenwaren.



**Nr. 49091.** — 10. März 1921, 8 Uhr.

**Andreas Grundbacher, Fabrikation,**  
 Bischofszell (Schweiz).

Velos und Velobestandteile.

## Rad-Heil

**Nr. 49092.** — 10. März 1921, 8 Uhr.

**General-Direktion der österreichischen Tabak-Regie, Fabrikation,**  
 Wien (Oesterreich).

Zigaretten.



### Hypothekar- & Sparkasse Aarau, in Aarau

Bilanz per 31. Dezember 1920

(Genehmigt durch die Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Februar 1921)

**AKTIVEN**

**PASSIVEN**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Aktienkapital (nicht einbezahlt)	1,600,000	—	Aktienkapital	3,000,000	—
Hypotheken	3,926,207	—	Reserve	20,000	—
Darlehen und Vorschüsse	347,707	—	Sparkasse	166,538	95
Wechsel	30,508	90	Obligationen	102,000	—
Saldo der Ratazinsen	9,673	90	Kreditoren	53,850	10
Kassa	25,700	92	Bank-Vorschuss	2,500,000	—
			Banken	13,564	79
			Checks und Dispositionen	10,681	57
			Dividenden pro 1920	70,000	—
			Gewinnsaldo-Vortrag	3,162	31
	5,939,797	72		5,939,797	72

**SOLL**

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1920

**HABEN**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten:			Aktiv-Zinse:		
Steuern, Sitzungsgelder, Drucksachen, Insertionen etc.	18,506	42	Zins auf Hypotheken	179,106	33
Passiv-Zinse:			Zins auf Darlehen und Vorschüssen	13,536	—
Zinsen für Spareinlagen, Obligationen, Kreditoren, Banken	81,134	80	Zins auf Wechseln	161	20
Reingewinn:					
Reingewinn des Rechnungsjahres	93,162	31			
	192,803	53		192,803	53

**Spar- und Kreditkass. Suhrental, Schöftland****AKTIVEN**

Bilanz per 31. Dezember 1920

**PASSIVEN**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa	54,758	03	Banken	6,756	70
Banken	862,282	09	Akzeptationen	35,000	—
Wechsel	398,341	50	Konto-Korrent-Kreditoren	905,773	22
Wertschriften	1,820,596	—	Depositen	259,333	15
Konto-Korrent-Debitoren	1,869,024	75	Dividenden	52,500	—
Vorschüsse	500,307	05	Spareinlagen	7,667,229	42
Hypotheken	7,665,717	34	Obligationen	3,334,100	—
Mobilien	1	—	Zinsausstand	93,094	05
Bankgebäude	55,000	—	Unkosten	1,000	—
Zinsausstand	278,455	80	Aktienkapital	875,000	—
			Reserven	267,000	—
			Tantième und Vergabungen	5,500	—
			Vortrag	2,197	02
	13,504,483	56		13,504,483	56

**SOLL**

Gewinn- und Verlust-Rechnung vom 31. Dezember 1920

**HABEN**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzins	517,903	92	Saldo-Vortrag von 1919	2,143	94
Verwaltungskosten	36,845	04	Aktivzins	553,730	87
Steuern und Abgaben	15,866	30	Provisionen	13,997	90
Abschreibungen auf Wertschriften	95,053	95	Ertrag des Wechsel-Konto	24,149	87
Reingewinn	60,197	02	Ertrag des Wertschriften-Zinsen-Konto	101,343	65
			Übertrag von Spezialreserve	30,000	—
	725,866	23		725,866	23

(A. G. 30)

**SPAR- u. LEIHKASSE IN BERN**

Bilanz per 31. Dezember 1920

**AKTIVEN**

(Genehmigt durch die Generalversammlung vom 12. März 1921)

**PASSIVEN**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa	449,718	05	Aktienkapital	8,000,000	—
Hypotheken	20,379,671	50	Reservefonds	3,000,000	—
Schuldscheine	6,558,866	45	Pensions- und Unterstützungsfonds	250,000	—
Kredite	64,026,209	18	Spareinlagen	28,780,402	90
Banken-Ausland:			Konto-Korrent-Kreditoren (mit Büchlein)	22,026,417	03
Eigene Guthaben	139,149	35	(laufende Rechnungen)	16,483,405	61
Für Rechnung Dritter	2,675,288	80	Kassascheine	28,877,595	50
Wertschriften	5,499,577	—	Banken-Inland	1,052,624	08
Wechsel	8,257,036	52	Akzeptationen	1,125,000	—
Coupons und rückzahlbare Wertschriften	32,927	90	Kautionen	2,119,717	90
Diverse Debitoren:			Dividende	640,000	—
Kautionen	2,119,717	90	Vergabungen zu gemeinnützigen Zwecken	10,000	—
Diverse	28,066	60	Vortrag	51,067	23
Bankgebäude	1,900,000	—			
Verkäufliche Liegenschaften	350,000	—			
Mobilien	1	—			
	112,416,230	25		112,416,230	25

**SOLL**

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1920

**HABEN**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Passivzins	4,258,703	22	Vortrag 1919	45,219	51
Verluste	162,968	76	Aktivzins	5,142,574	73
Abschreibungen auf Wertschriften	293,203	70	Provisionen	700,949	03
verkäuflichen Liegenschaften	26,500	—	Ertrag der Liegenschaften	83,432	84
Rückstellungen	290,000	—	Wechsel	652,743	38
Besoldungen, Steuern, Miete für Banklokale etc.	939,895	38	Diverse Einnahmen	47,418	80
Saldo	701,067	23			
	6,672,338	29		6,672,338	29

(A. G. 31)

**Société Industrielle de Brasserie & Malterie (Usine aux Moulineaux)****ACTIF**

Bilan au 30 septembre 1920

**PASSIF**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Terrains et constructions (Ass. fr. 1,450,000)	2,194,466	67	Capital actions	3,000,000	—
Matériel et outillage	757,581	—	Emprunt hypothécaire 4½ % 1903	1,000,000	—
Matériel d'expédition	430,808	05	Réserve générale	1,300,000	—
Chevaux, voitures, harnais et camions-autos	83,443	30	Réserve pour amortissements extraordinaires, réfections, transformations et grosses réparations	440,000	—
Clientèle et procédés de fabrication	1	—	Compte de provision pour renchérissement éventuel des matières premières	50,000	—
Approvisionnements et marchandises, Fr. fr. 100 %	1,938,777	85	Compte de provision pour risques de crédit (ancien compte de Dueroires), Fr. fr. 100 %	71,836	65
Caisse, Fr. fr. 100 %	134,528	10	Compte de prévoyance pour employés, Fr. fr. 100 %	253,750	80
Banques, Fr. fr. 100 %	628,133	80	Compte créanciers divers (dont fr. 381,284. 05 d'acceptations), Fr. fr. 100 %	3,971,575	85
Bons de la défense nationale, Fr. fr. 100 %	97,380	—	Profits et Pertes	542,064	50
Effet à recevoir, Fr. fr. 100 %	294,109	75			
Compte débiteurs divers, Fr. fr. 100 %	1,119,245	12			
Travaux en cours, Fr. fr. 100 %	2,913,743	96			
Frais augmentation capital, Fr. fr. 100 %	37,009	20			
	10,629,227	80		10,629,227	80

**DOIT**

Profits et Pertes

**AVOIR**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux	1,080,599	70	Bénéfices bruts de l'Exploitation:		
Frais d'usine	2,573,802	80	Exercice 1919—1920	6,708,052	90
Frais de vente et de livraison	2,455,877	75	Reliquat de l'exercice 1918—1919	63,217	30
Intérêts, escompte et changes	118,925	45			
Bénéfices nets de l'Exploitation:					
Exercice 1919—1920	478,847	20			
Reliquat exercice 1918—1919	63,217	30			
	6,771,270	20		6,771,270	20

(A. G. 32)



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Betriebseinnahmen der schweizerischen Eisenbahnen in den Jahren 1920 und 1919

Table with columns for railway type (e.g., Swiss Federal Railways, Normal gauge), year (1920, 1919), and revenue categories (Personenverkehr, Güterverkehr, etc.).

Table showing revenue for individual railway lines (e.g., Bern-Lötschberg-Simplon, Bodensee-Toggenburg, etc.) with columns for year and revenue.

Bemerkungen:

Die Einnahmenvermehrung aller Bahnen von 1919 auf 1920 beträgt 63,8 Millionen Franken oder 14 %; von 1918 auf 1919 erreichte die Zunahme 125,5 Millionen oder 39 %.

Ueber die Betriebsausgaben liegen bis jetzt nur vereinzelte approximative Angaben vor. Die Ausgaben waren pro 1919 im Allgemeinen noch im Steigen begriffen.

Table comparing revenue and expenses from 1919 to 1920 for various railway lines.

Diskontsätze — Taux d'escompte

Table showing discount rates for various locations (Schweiz, Paris, London, Berlin, etc.) for different periods.

Kurs für Sichtdevisen auf: — Cours du change à vue sur:

Table showing exchange rates for various countries (Paris, London, Deutschland, etc.) with columns for currency and rate.

Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la demande.

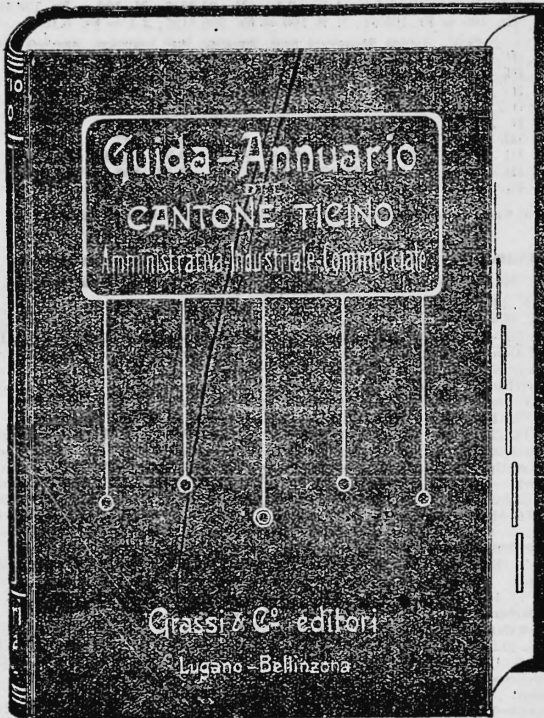
Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Extensive list of notices and advertisements for various businesses, including banks, shops, and services, with names and addresses.

Annoncen - Regie:  
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.



Si spedisce contro rimborso di Fr. 6.65 dagli  
Editori GRASSI & Co., LUGANO

703

## 5% Anleihen von Fr. 1,000,000 von 1909

der

# Bally Limitada, Sociedad Comercial

## in Buenos-Aires

Im Auftrage der Bally Limitada, Sociedad Comercial in Buenos-Aires teilen wir den Obligationären dieser Gesellschaft mit, dass infolge der heute in Schönenwerd gemäss Anleihevertrag vorgenommenen Auslösung nachverzeichnete 20 Obligationen auf den 1. Juli 1921 zur Rückzahlung gelangen:

19, 52, 54, 85, 88, 92, 102, 115, 139, 149, 153.  
157, 162, 164, 169, 170, 174, 176, 180, 193.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einsendung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen und es hört deren Verzinsung vom genannten Zeitpunkt an auf. (497 A) 800

Schönenwerd, den 17. März 1921.

**C. F. Bally A.-G.**  
Direktion.

## Gesellschaft für Holzstoffbereitung in Basel

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Jahr 1920 auf  
26 % = Fr. 130 per Prioritätsaktie,  
25 % = Fr. 125 per Stammaktie

festgesetzt. Die Auszahlung derselben erfolgt gegen Ablieferung des Coupons Nr. 23 der Prioritäts- und Nr. 14 der Stammaktien vom 21. März an, bei:

Schweiz. Bankverein in Basel,  
Herren La Roche & Co. in Basel,  
Herren Lüscher & Co. in Basel,  
Spar- & Leihkasse Bern in Bern.

(1337 Q) 798

Basel, den 18. März 1921.

Die Direktion.

## Compagnie des Tramways de Neuchâtel

Les obligations de la Compagnie dont les numéros suivent, ont été désignées par le sort pour être remboursées: (7815 N) 745

Au 30 Juin 1921, chez MM. Berthoud & Cie et à la Banque Cantonale

Emprunt 1903. Nos 8, 26, 63, 73, 118, 316, 368, 417, 501, 555, 627, 654, 861, 877, 915, 926, 989, 950, 1078, 1092, 1169, 1269, 1337, 1356, 1376, 1390, 1417, 1418, 1466, 1483, 1485, 1550.

Au 1 septembre 1921, chez MM. Berthoud & Cie.

Emprunt 1897. Nos 17, 58, 63, 108, 182, 228, 291, 296, 305, 309, 328, 396, 411, 456, 463, 481, 493.

Emprunt 1899. Nos 16, 56, 71, 122, 148, 168, 178, 184, 186, 201.

Emprunt 1906. Nos 222, 238, 243, 247, 305, 310, 327, 348, 358.

Au 31 décembre 1921, à la Banque Cantonale neuchâteloise.

Emprunt 1896. N.C.D. Nos 96, 139, 225, 308, 368, 375, 382, 435, 464.



## Helvetia Conservenfabrik Gross-Gerau A.-G., Gross-Gerau

Die Herren Aktionäre werden hierdurch zu der am Dienstag, den 26. April 1921, nachmittags 3 1/2 Uhr in unserem Geschäftslokale in Gross-Gerau stattfindenden ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

TAGESORDNUNG: 1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Vorstandes, nebst Bilanz, Gewinn und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1920, sowie des Prüfungsberichtes des Aufsichtsrates, Beschlussfassung über die Bilanz und die Gewinnverteilung. 2. Beschlussfassung über die Erteilung der Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist jeder Aktionär berechtigt, welcher sich spätestens am 23. April 1921 über seinen Aktienbesitz dadurch ausweist, dass er seine Aktien bei der Gesellschaft selbst, oder bei der Deutschen Bank, Filiale Frankfurt a. Main in Frankfurt, oder bei der Bank für Handel und Industrie in Darmstadt, oder bei der Allgemeinen Elsassischen Bankgesellschaft Filiale Mainz in Mainz, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Aarau, oder bei den Herren A. Sarasin & Co., in Basel, oder bei der Conservenfabrik Leuzburg A.-G., Leuzburg, oder bei einem Notar hinterlegt und bis nach der Generalversammlung belastet.

Die Hinterlegung von Dividendscheinen und Talons ist nicht erforderlich. Im Falle der Hinterlegung bei einem Notar ist spätestens bis Ablauf der festgesetzten Hinterlegungsfrist die Bescheinigung hierüber, mit Nummer versehen, bei einer der Anmeldestellen einzureichen. Jede Aktie gewährt eine Stimme. (1846 Q) 797

Das Stimmrecht kann auch durch Bevollmächtigte ausgeübt werden. Die Vollmacht muss schriftlich erteilt sein.

Der Geschäftsbericht und die Bilanz können vom 24. März 1921 ab bei der Gesellschaft eingesehen werden.

Gross-Gerau, den 18. März 1921.

Helvetia Conservenfabrik Gross-Gerau Act.-Gs. in Gross-Gerau  
Der Vorstand.

## Société anonyme de l'hôtel Beau-Séjour et Kurhaus Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en (840 M) 723

assemblée générale ordinaire  
à Montreux, Hôtel Spindler, mardi 29 mars 1921, à 14 heures

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont déposés à la disposition des actionnaires au bureau P. Furrer, Avenue Nestlé, à Montreux. La Banque de Montreux délivrera les cartes d'admission à l'assemblée générale, contre présentation des titres.

Le conseil d'administration.

Messieurs les détenteurs d'actions de la

## Société Anonyme de Chimie Générale

sont informés que le conseil d'administration de cette société a décidé de faire appel au dernier tiers du capital-actions déjà souscrit pour la libération complète du dit capital.

En conséquence, Messieurs les détenteurs d'actions sont priés, dans le délai de huit jours à partir du jour de la publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, de verser les sommes dues pour la libération complète de leurs actions à la Banque de Genève, Rue du Commerce, à Genève. 794

Au nom du conseil d'administration:

L'administrateur-délégué: Georges Lambercier.

## Société d'Alimentation Diététique Florea S.A. à Nyon en liquidation

Il est porté à la connaissance des créanciers de cette Société que dans leur assemblée du 4 mars 1921, les actionnaires ont décidé la liquidation de la raison sociale, cette liquidation est confiée au conseil d'administration. (1300 L) 764

En conformité des dispositions de l'article 665 du C. G. sommation est faite aux créanciers d'avoir à produire leurs créances au conseil de liquidation d'ici au 15 avril prochain.

La production des créances ne concerne point celle ordonnée en suite du sursis concordataire qui est maintenu.

Nyon, le 9 mars 1921.

Le conseil d'administration.

## PLASTIK A. G. in Liq., Zürich

III. Aufforderung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Plastik A. G. vom 15. Februar 1921 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. (Vergl. S. H. A. B. vom 7. März 1921). Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit im Sinne von Art. 665 S. O. R. aufgefordert ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator bis Mitte April 1921 anzumelden. 696 (1354 Z)

Der Liquidator: J. F. Brunner, Bücherrevisor,  
Rudolf Mosse Haus Zürich.



Amerik. Buchführ. lehrtr. grdl.  
Hd. Unterrichtsbr. Erf. gar.  
Verl. Sie Gratspr. H. Frisch.  
Bücherexp., Zürich. B 15